

PORVERBAND CLIÄRREF

19. SEPTEMBER – 2. NOVEMBER 2015
WWW.PARVERBAND-CLIERF.CATHOL.LU

missio
Luxembourg
www.missio.lu

Dia Mundial das Missões
Sonntag der Weltmission
Journée Missionnaire Mondiale

18 Oktober / octobre / de outubro 2015



Vai! Envio-te
Geh! Ich sende dich
Va ! Je t'envoie

D'Leidenschaft vun engem Missionar ass d'Evangelium

De Weltmissionssonndeg 2015 feieren mer am Kader vum „Joer vun den Uerden a vum gottgeweite Liewen“. Tëscht deenen zwee besteet ëmmerhin eng enk Verbindung. Missionéieren ass keen Proselytisem wou mer mat eisem Glawen hauséieren ginn. Missioun ass keng Strategie. Mee Missioun sëtzt eis a Beweegung.

De Paulus schwätzt iwwert seng Leidenschaft, ewell engem Missionar seng Passioun ass d'Evangelium. De Paulus seet «Weh mir, wenn ich das Evangelium nicht verkünde!» (1 Kor 9,16).

Eise Poopt Franziskus mécht ëmmer erëm den Opruff, mir Chrëschten missten aus der Kierch erausgoen fir un de Grenzen vun der Gesellschaft d'Mënschen ze errechen. „Der Auftrag Jesu des „Geht hinaus!“ umfasst immer wieder neue Szenarien und Herausforderungen, mit denen sich die Evangelisierungstätigkeit der Kirche konfrontiert sieht. In der Kirche sind alle berufen, das Evangelium durch das eigene Lebenszeugnis zu verkünden; und in besonderer Weise wird von gottgeweihten Personen verlangt, dass sie die Stimme des Geistes hören, der sie dazu aufruft, an die großen Peripherien der Mission zu gehen, zu den Völkern, bei denen das Evangelium noch nicht angekommen ist.



Ufank Oktober feieren mer d'Patrëinesch vun de Missionaren. Sie mécht de „Lien“ tëscht dem Klouschterliewen an dem Oprag vu Jesus „Geht hinaus und verkündet....“!



A sengem Message zum desjähre Weltmissionssonndag mécht Poopt Franziskus dee folgenden Opruff un déi Jonk: < Ich wende mich vor allem an junge Menschen, die noch fähig sind, ein mutiges Zeugnis abzulegen und großherzige Unternehmungen anzugehen und dabei manchmal auch gegen den Strom zu schwimmen: lasst euch den Traum von einer Christusnachfolge und von der wahren Mission nicht nehmen. Fragt euch im Innersten eures Gewissens, was der Grund der Entscheidung für das missionarische Leben sei, und ermesst die Bereitschaft, diese anzunehmen, an dem, was es tatsächlich ist: ein Geschenk der Liebe im Dienst der Verkündung des Evangeliums. Bedenkt dabei, dass die Verkündigung des Evangeliums nicht so sehr ein Erfordernis für die ist, die es nicht kennen, als vielmehr eine Notwendigkeit für diejenigen, die den Meister lieben>.

«Geh! Ich sende dich» / «Va! Je t'envoie!» Ënnert dësem Motto steet de Missiounssonndeg 2015.

D'Fro vun dësem Sonndeg ass déi, op mir nach leidenschaftlech Chrëschten sinn an op mir des Leidenschaft – d'Evangelium – als een Dénngscht deen eis opgedroen ass verstinn.

„Geh, ich sende dich“! An déi Sendung, déi Missioun déi eis all, Geeschtlech a Laien opgedroen ass, besteet doranner, d'Mënschen zu enger perséinlecher Begéinung a Beréierung mat Christus ze féieren.

Dechen Jos Roemen

20. September 2015

25. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung:

*Weisheit 2, 1a. 12. 17-20*2. Lesung: *Jakobus 3, 16 - 4, 3**Evangelium: Markus 9, 30-37*

I. Rarisch

» Da setzte er sich, rief die Zwölf und sagte zu ihnen: Wer der Erste sein will, soll der Letzte von allen und der Diener aller sein. Und er stellte ein Kind in ihre Mitte, nahm es in seine Arme und sagte zu ihnen: Wer ein solches Kind um meinewillen aufnimmt, der nimmt mich auf; wer aber mich aufnimmt, der nimmt nicht nur mich auf, sondern den, der mich gesandt hat. «

Samschdeg. de 19. September:

<u>Eselbur:</u>	15,30	<u>Daffeier:</u> et gin opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft: 1. OESTREICHER Nic an Decker, 22 Eselbur 2. VEGERS Audrey r. de Marnach, 24 Cliärref
<u>Maarnich:</u>	17,30	Rousekranzgebiet
	18,00	<u>Viowendmass:</u> Pierrette SCHNEIDER Stëftung Jules COLLE
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> 6.Wm. Jean ZENNER; Colette ZENNER-KAP Marie-Claire DIMMER
<u>Cliärref:</u>	18,30	Rousekranzgebiet
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Camille THIELEN Marguerite a Leo BERSCHIED-LAMBERTY Pierre SCHROEDER a Marie MERTENS Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX; Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS
<u>Eselbur:</u>	19,00	<u>Viowendmass</u>

Sonndeg. den 20. September:

<u>Kollekt:</u>		fir déi pastoral Aufgaben v. d. Erzdiözes
<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Joermass Théo BERTEMES; Maisy BERTEMES-KREMER Sanny THIBOL-KOHNEN Stëftung Dechen François SCHAACK Mass „Op Meenung“ (S.-L.)
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	<u>Houmass:</u> Marie KREINS-THOLL
<u>Léiler:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Josy SCHANCK (R.) Anna REITZ-SCHMITZ Lucie KREMER-REIFFERS Triny a Nicolas KREINS-REISER Famill COENJAERTS-LUX-DIEDERICH Famill Hubert SCHMITZ an Anna SCHROEDER Stëftung fir Wohltäter v. d. Por

Méindeg, de 21. September: Hl. Matthäus, Apostel an Evangelist

<u>Cliärref:</u>	9,00	Rousekranz
<u>Kaalber:</u>	18,30	Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	<u>Mass</u> um Virowend vum 71. Joresdag wou jonk Mënschen vum Kaalber (den 22.9.44) vun enger SS-Patrull erschoss gi sin: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bernard, Joseph, Emile a Nicolas HOELPES ▪ Benny HOFFMANN ▪ Michel HOLPER ▪ Nicolas PEIFFER
		Jéng a Gerty SCHROEDER Marie-Josée FREICHEL

Dasdes, den 22. September: Hl. Mauritius, Märtyrer (+280)

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebiet
	11,00	<u>Gemeinschaftsmass:</u> Alphonse HUET Mass fir ee Verstuërwenen (H-K.) Famill BONTEMPS-CUVELIER Famill LAMBERTY

Méttwoch, de 23. September: Hl. Padre Pio (+1968)

<u>Eselbur:</u>	18,30	Gemeinschaftsmass
<u>Fëschbich :</u>	18,30	Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	3. Wm. Josy LINCKELS Stéftung Famill SPAUS a Wohltäter

Donneschdeg, den 24. September: Hl. Ruppert a Virgil

<u>Wäicherdang:</u>	19,00	Stéftung Antoine REINERS a Suzanne BEVER
<u>Ischpelt:</u>	18,30	Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	3. Joermass Pol KOCH

Freideg, den 25. September: Hl. Bruder Klaus v. Fluë, Einsiedler (+1487)

<u>Hengescht:</u>	9,00-11,15	Auer: "Baby-Krees" am Por-Center
<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranz
	18,30	Mass: Michel THILL Stéftung Eheleit Théophile STELMES-HECK

Ich träume davon,
dass eines Tages die Menschen
sich erheben und
einsehen werden,
dass sie geschaffen sind,

... um als Brüder miteinander zu leben.
Martin Luther King

27. September 2015
26. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Numeri 11,25-29

2. Lesung: Jakobus 5,1-6

Evangelium:

Markus 9,38-43.45-47-48



I. Karisch

» Wer einen von diesen Kleinen, die an mich glauben, zum Bösen verführt, für den wäre es besser, wenn er mit einem Mühlstein um den Hals ins Meer geworfen würde. Wenn dich deine Hand zum Bösen verführt, dann hau sie ab; es ist besser für dich, verstümmelt in das Leben zu gelangen, als mit zwei Händen in die Hölle zu kommen, in das nie erlöschende Feuer. «

Samschdeg, de 26. September:

Hl. Kosmas u. Damian, Cliärrwer Kierchepatréiner / Séilige Poopst Paul VI.

**30 Minuten Uërgelconcert an der Dekanatskierch
 zu Cliärrref vun 11,30 – 12,00 Auer**

Organist: Michael Schneider

G. Thalben-Ball:

Variations on a theme by Paganini

for Organ Pedals

M. Duruflé:

Suite op. 5 (Prélude / Sicilienne / Toccata)



<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Virowendmass:</u> Stéftung Familjen HAMUS, REISEN a Wohltäter
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Virowendmass:</u> Ute SCHLOSSMACHER Fernand SCHANCK a Famil Stéftung Famil SIMON
<u>Cliärrref:</u>	18,30	<u>Rousekranz</u>
<u>Clervaux:</u>	19,30	<u>Missa em portuguès</u>

Sonndeg, de 27. September: Hl. Vinzenz von Paul (+1660)

Kollekt: fir d'Kierch

<u>Cliärrref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> I. Joermass René THULL; Famil THULL-MACK Joermass Marc WILMES Sanny THIBOL-KOHNEN Henri TRICHIES; Jempy MENTZ; Sisy KETTEL-FLESCHE Gusty a Chantale MARTELING
-------------------	------	--

Wäicherdang: 10,00 Houmass: "Op Meenung"

<u>Maarnech:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Mathilde a Christophe JACOBS-PINT Abbé Michel BERTEMES a Pater Michel HOSCHET
------------------	-------	---

Méindeg, de 28. September:

<u>Cliärrref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet
	9,00	Mass z.E. v. Hl. Josef, "Op Meenung" (ML)

Dasdes, de 29.September: Erzengelen Michael, Gabriel a RafaelRésidence: 10,30 Rousekranzgebiët11,00 Gemeinschaftsmass:

Mass z.E.v.d.Muttergottes vu Banneux+ 14 Nouthelfer (G.M.)

Mass fir ee Verstuërwenen (H.-K.)

Catherine LAMBERTY

Mëttwoch, den 30.September: Hl.Hieronymus (+420)Eselbur: 18,30 GemeinschaftsmassGranzen: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten

19,00 Mass "Op Meenung" (P.)

Stëftung Famill REIFFERS-MEYERS-GIERENZ

Fëschbich: 19,00 4.Wm. Josy LINCKELS

Mass: Marco SPAUS

Donneschdeg, den 1.Oktober: Hl.Thérèse v. Kinde JesuKirche in Marnach / *église de Marnach*

19 Uhr / à 19 heures

um die Reliquie der Kleinen Therese

« Soirée pétales de roses »**Gebetszeit/Veillée de prière**

Lieder, Gebete, Texte, Zeugnisse, Fürbitte, einen Brief mit persönlichen Anliegen an die Heilige schreiben, eucharistische Anbetung

à l'église de Marnach autour de la relique de la Petite Thérèse :
chants, prières, textes, témoignages, intercession,
écrire une lettre personnelle à Thérèse, adoration eucharistique

Freideg, den 2.Oktober: Herz-Jesu Freideg / HI.Schutzengel

Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 Stéftung J.-P. ALFF, Theodor SCHROEDER;
 J.STELMES-ARENDT; Famill BERTEMES-PÜTZ
 Stéftung Eheleit Alphonse SCHILTGES-SCHILLING

4. Oktober 2015

27. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Genesis 2,18-24

2. Lesung: Hebräer 2,9-11

Evangelium: Markus 10,2-16



I. Rarisch

» Jesus entgegnete ihnen: Nur weil ihr so hartherzig seid, hat er euch dieses Gebot gegeben. Am Anfang der Schöpfung aber hat Gott sie als Mann und Frau geschaffen. Darum wird der Mann Vater und Mutter verlassen, und die zwei werden ein Fleisch sein. Sie sind also nicht mehr zwei, sondern eins. Was aber Gott verbunden hat, das darf der Mensch nicht trennen. «

Samschdeg, de 3.Oktober:

Wäicherdang: 14,30 Hochzäitsmass: Thierry GROTENRATH – Fabienne SCHROEDER
Cliärref: 15,00 Hochzäit: Jakob FUGLSANG – Loulou SCHINKER
Maarnech: 18,00 **Viowendmass:**
 5.Jm. Fred LAMESCH
 Ben WOLTER
 Marianne SCHULLER-WILHELM
Cliärref: 18,30 **Rousekranz**
Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass :**
 Joermass Anna THIELEN-BERSCHIED
 Pierre SCHROEDER
 Famill BERTEMES-BERSCHIED
Eselbur : 19,00 **Viowendmass:**
 1.Joermass Lydie GLOD-COLLING

Sonndeg, de 4.Oktober:

Kollekt: fir d’Kierch

Rousekranzsonndeg HI.Franz vun Assisi (+1226) Erntedankfest

Hengescht: 10,00 **Houmass**
 1.Joermass Helma HOFFMANN-PICK
 Fernand SCHANCK a Famill
 Marechen a Johnny KREMER-SPAUS
 Famill KESSLER-KREMER
 mat uschlëssender **Rousekranz- a Sakramentspreësioun**
 (bei schlechtem Wiëder ass d’Rousekranzgebiet an der Kierch)
Cliärref: 10,30 **Houmass:**
 mat der Landjugend Cliärref an der
 O.N.G. vun de Jongbaueren & Jongwënzer
 Zelebrant: Nationalaumônier Romain RICHER
 Den Affer an der Cliärwer Mass ass fir der Landjugend hiire Coopérationsprojet



D'ONG-D,
d'Lëtzebuenger Jongbaueren a Jongwënzer Service Coopération a.s.b.l.
an d'Lëtzebuenger Landjugend Jongbaueren a Jongwënzer Cliärref a.s.b.l.

invitéiere ganz härerlech op

EN DAG VUN DER KOOPERATIOUN ZU GONSCHTE VUN DEN ENTWÉCKLUNGSPROJETE VUN DE LJB & JW

e Sonndeg, de 4. Oktober 2015 zu Cliärref



Programm:

10:30 Auer Mass an der Porkierch vu Cliärref (Afrikanisch Mass)
Musikaleschen Encadrement duerch d'Chorale Ste
Cécile Cliärref

uschléissend am Hall polyvalent

Route d'Eselborn | L-9706 Clervaux

- Eierewäin
- Ausstellungs- a Verkafsstänn
- Kanneranimatioun
- Tombola
- Danzmusik mat **Kleng Trei Sei**
- a vill weider Aktivitéiten iwwer dee ganzen Dag

12:00 Auer Mëttegiessen

- Menü (produzéiert a gekacht van de Memberen
van der LLJ Cliärref): 30€
- Ënnenzopp
- Limousin om Spiiss, mat selwergemaachten Éisleker
Gromperekichelcher, Zalot
- Dessert
- Fir d'Kanner eng hallef Portioun vun deem selwechte
Menü: 15€

D'Umeldung fir d'Mëttegiessen ass bis de
26. September 2015 erwünscht um:
Tél.: **691 621 976** oder per E-Mail: **info@ljclervaux.lu**



Vom 4.-25. Oktober 2015 findet die zweite Bischofssynode in Rom unter dem Titel "Die Berufung und Mission der Familie in der Kirche in der modernen Welt" statt.

« Der Staat sollte keine neue Definition der Ehe formulieren. » (Kardinal Marx)

Méindeg, den 5.Oktober:

Cliärref: 8,30 Rousekranz
9,00 Stéftung Famill Michel GLOD-SCHOLTES

Dasdes, de 6.Oktober:

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
Ketty SCHROEDER-REITZ
Marie LAMBERTY-LANNERS
Famill SCHARTZ-OBERLINKELS

Méttwoch, de 7.Oktober: U.L.Frau vom Rosenkranz

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Fëschbich: 18,30 Aussézung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 5.Wm. Josy LINCKELS
Mass: Jos LANNERS
Marco SPAUS

Donneschdeg, den 8.Oktober:

Reiler: 18,30 Aussézung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Mass: Tina KREMER-BLASEN
Wäicherdang: 19,00 Stéftung Marion FELTEN

Freideg, de 9.Oktober: Saint Denis (+ ëm 240)

Hengescht: 9,00-11,15 Auer: "Baby-Krees" am Por-Center
Cliärref: 18,00 Rousekranz
18,30 Mass : Maisy an Théo BERTEMES-KREMER
Cliärref: 19,30 am Pavillon bei der "Hall polyval." (Eselburerstr.):
Versammlung fir all Kiercherët

Makabren Humor?



Apitherapie mit Bienenprodukten vital und gesund.



Die Naturheilkunde und Naturheiltherapie erlangt bei der Bevölkerung eine immer größer werdende Beliebtheit. Weltweite Anerkennung findet eine der ältesten Heilmethoden mit jahrhunderttausende alter Tradition und Erfahrung. Die herausragende Heilkraft der Bienenprodukte bieten Honig, Propolis, Gelee Royal, Bienengift, Bienenpollen, Bienenwachs, ...

Um die Heilkraft der Biene hierzulande bekannter zu machen, wird der Imkerverein Clerf am **10. Oktober 2015** bei Gelegenheit des **nationalen Imkertages** einen **interessanten Vortrag** mit der bekannten Heilpraktikerin, **Rosemarie Bort** aus **Oehringen** anbieten. Rosemarie Bort ist eine der weltweit führenden Persönlichkeiten in der Apitherapie.

Programm der Tagung :

Am Samstag, den 10. Oktober um 18,30 Uhr :
Gottesdienst als Vorabendmesse vom Sonntag in der
Clerfer Dekanatskirche
für alle lebende und verstorbene Imkerinnen und Imker

Am Samstag, den 10. Oktober um 20.00 Uhr :

Vortrag im Kulturzentrum Schloss Clerf

Begrüssung „De Cliärrwer Beieverein 1884“

Honig, Blütenpollen, Propolis...

Was Sie schon immer über Apitherapie mit Bienenprodukten wissen wollten?

von Dr. Rosemarie Bort

Verschiedene Produkte werden angeboten

- De Cliärrwer Beieverein - 1884 – Union des apiculteurs du Canton de



11. Oktober 2015

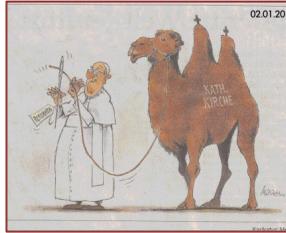
28. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Weisheit 7,7-11

2. Lesung: Hebräer 4,12-13

Evangelium: Markus 10,17-30



I. Rarisch

» Da sah Jesus seine Jünger an und sagte zu ihnen: Wie schwer ist es für Menschen, die viel besitzen, in das Reich Gottes zu kommen! Die Jünger waren über seine Worte bestürzt. Jesus aber sagte noch einmal zu ihnen: Meine Kinder, wie schwer ist es, in das Reich Gottes zu kommen! Eher geht ein Kamel durch ein Nadelöhr, als dass ein Reicher in das Reich Gottes gelangt. «

Samschdeg, den 10. Oktober: Journée de Commémoration Nationale**349. Joresdag v.d. Erwiëlung vu Maria zur Patrëinesch vun der Festung Lëtzebuerg**

<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Virowendmass:</u> Mass z.E. v.d. Rousekranzkinigin (P.) Stëftung Familjen LINDEN, SPILLMANN a Wohltäter
<u>Cliärref:</u>	18,30	<u>Virowendmass:</u> Mass fir all liëwend a verst. Imker an Imkerinnen bei Geläenheet vun hirem nationalen Imkerdag 6.Wm. Marguerite MAERTZ-DAUBACH Sanny THIBOL-KOHNEN Luss a Micheline WILMES-WEBER Famill BOEVER-LUDIVIG Jean MATHIEU a Famill MATHIEU-MARNACH a KRAUSER-FRANCK
<u>Léiler:</u>	18,30	<u>Virowendmass:</u> Joermass Marie SCHANCK-KOB Marguerite a Jean REILAND-THIELEN Stëftung Famill ANTONY-EICHER
<u>Clervaux:</u>	19,30	<u>Missa portugùes</u>

Sonndeg, den 11. Oktober:Kollekt: fir d'Kierch

<u>Hëpperdang:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Camille THIELEN
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	<u>Houmass:</u> Josy FELTEN
<u>Hengescht:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Henri a Sylvie FRERES-BACKES Fernand SCHANCK a Famill
<u>Hengescht:</u>	11,30	<u>Daffeier:</u> et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft: STOLTZ Lou (4, beim Waasserturm)

Méindeg, den 12. Oktober:

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet
	9,00	Stëftungsmass Famill Michel SCHILTGES-HEINEN; Maria SCHILTGES an Alphonse SCHILTGES

Dasdes, de 13.Oktober:

Résidence : 10,30 Rousekranzgebiët
 11,00 Gemeinschaftsmass :
 Nicolas GRAFF-REUTER (H.)

Mëttwoch, de 14.Oktober: Hl.Märtyrer-Poopst Kallistus (+222)

Eselbur : 18,30 Gemeinschaftsmass
Ruader: 19,00 Joermass Guy SCHROEDER
 Marie a Nic SCHAACK – LENTZ
 Mass z.E. v.d. Muttergottes vu Lourdes (L.)
 Famill LAMBORELLE-REISER-PETERS
 Stëftung Famill LANNERS a LUDEVIG

Donneschdeg, de 15.Oktober:Hl.Theresia v. Avila (+1583)

Kaalber: 19,00 Mass: Famill EILENBECKER-FRERES
 Marie-Josée FREICHEL
 Jéng a Gerty SCHRÖDER

Reiler : 19,00 Rousekranzgebiët am Rousekranzmout Oktober

Fëschbich: 19,00 Rousekranzgebiët am Rousekranzmout Oktober

Wäicherdang: 19,00 Mass: Hubert DENGLER

Freideg, de 16.Oktober:Hl.Hedwig / Hl.Marg.-Marie Alacoque

4.Joresdag vun der Bëschofswei vu Mgr Jean-Claude HOLLERICH

Cliärref : 18,00 Rousekranzgebiët
 18,30 Stëftung Famill HORPER-BARTZ

Gebetsmeinung des Papstes für Oktober

Wir beten für alle, die dem modernen Menschenhandel unterworfen wurden, dass ihrer Menschenwürde Rechnung getragen wird.

Wir beten für die katholischen Christen in Asien, dass sie nicht nachlassen, das Evangelium dort zu verkünden, wo Menschen in ihrer Umgebung auf die frohe Botschaft warten.

missio
 glauben.leben.geben.

18. Oktober 2015

29. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Jesaja 53,10-11

2. Lesung: Hebräer 4,14-16

Evangelium: Markus 10,35-45



I. Rarisch

» Als die zehn anderen Jünger das hörten, wurden sie sehr ärgerlich über Jakobus und Johannes. Da rief Jesus sie zu sich und sagte: Ihr wisst, dass die, die als Herrscher gelten, ihre Völker unterdrücken und die Mächtigen ihre Macht über die Menschen missbrauchen. Bei euch aber soll es nicht so sein, sondern wer bei euch groß sein will, der soll euer Diener sein, und wer bei euch der Erste sein will, soll der Sklave aller sein. «

Samschdeg, den 17.Oktober: Hl. Ignatius v. Antiochien (+117)

<u>Maarnich</u> :	17,30	Rousekranzgebiet
	18,00	<u>Viowendmass:</u> Joermass Thérèse JACOBS-KREMER Marianne SCHULLER-WILHELM Ben WOLTER Josy KREMER an Irma WIERZ Stiftungsmass z.E. v. Hl. Judas Thaddäus f. Wohltäter
<u>Cliärref</u> :	18,30	Rousekranzgebiet
<u>Léiler</u> :	18,30	<u>Viowendmass:</u> Josy a Marie SCHANCK-PETERS Stiftungsmass fir déi ärem Séilen Sophie a Michel WEINANDY-REIFF
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Pierre SCHROEDER (b.v. de Noperen) Martine a Guy BISSENER Jean DIMMER a Marguerite FLICK Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX; Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS
<u>Reiler:</u>	19,00	<u>Viowendmass</u>

Sonndeg, de 18.Oktober: WeltmissiounssonndegKollekt : fir d'Missiounen – d'Wierk vun der Glaawensverbreedung

<u>Cliärref</u> :	9,30	<u>Houmass:</u> Sanny THIBOL-KOHNEN Stiftung Mathilde THINNES-REUTER
<u>Wäicherdang</u> :	10,00	<u>Houmass:</u> Fanny AREND
<u>Hengescht</u> :	10,30	<u>Houmass:</u> 6.Wm. Josy LINCKELS

missio
glauben.leben.geben.

Méindeg, de 19.Oktober: Hl. Paul v. Kreuz (+1775)

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet
	9,00	Stiftung Ehel. E.KAILS-KOHNEN an Elise KOHNEN

Dasdes, den 20.Oktober: Hl.Wendelin (+ 6.Jh.)

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
11,00 Mass: Famill LAMBERTY

Maarnech – Kaalber – Ischpelt - Ruader: 19,00 Rousekranzgebiet

Mëttwoch, den 21.Oktober: Hl.Ursula u. Gefährtinnen (+ ëm 304)

Umelden v.d. Kommionskanner: 9.30-11 Auer / 14-15 Auer / 20-21 Auer

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer "Op der Heed":
Stëftung Famill CORNELY a Wohltäter
Stëftung abbé LAMPERTZ, séng Geschwëster u.a.

Eselbur: 18,00 Rousekranzgebiet fir d'Missiounen
18,30 Mass

Léiler – Hëpperdang – Munzen: 19,00 Rousekranzgebiet fir d'Missiounen

Donneschdeg, den 22.Oktober: Hl. Poopst Jean-Paul II (+2005)

Reiler: 19,00 Rousekranzgebiet fir d'Missiounen

Fëschbich: 19,00 Rousekranzgebiet am Rousekranzmout Oktober

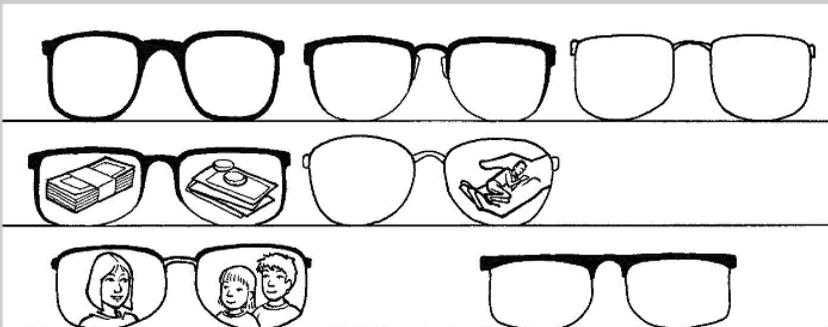
Wäicherdang: 19,00 Famill FELTEN-THREIS

Freideg, den 23.Oktober: *Umelden v.d. Kommionskanner: 9.30-11 Auer / 14-15 Auer*

Hengescht: 9,00-11,15: "Baby-Krees" am Por-Center

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet

18,30 Joermass Alby CLEES-WILMES
Famill RECKEN-HAAS



Es gibt ein Sehen, das blind ist. Wenn ich nur Reichtum, nur meine eigenen Wünsche vor Augen habe. Oder – wie es die heilige Katharina von Siena gesagt hat – „die Wolke der Gleichgültigkeit und den Nebel der Eigenliebe vor meinen Augen dulde“. Und es gibt ein Sehen, das einem Tunnelblick gleichkommt. Wenn ich nur die Menschen vor Augen habe, die mir nahestehen. Und es gibt ein Sehen, das unabhängig von der Schärfe der Brille, vom Sehvermögen meiner Augen ist: das Vertrauen zu Gott.

25. Oktober 2015

30. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr B

1. Lesung: Jeremia 31,7-9

2. Lesung: Hebräer 5,1-6

Evangelium: Markus 10,46-52



I. Rarisch

» Viele wurden ärgerlich und befahlen ihm zu schweigen. Er aber schrie noch viel lauter: Sohn Davids, hab Erbarmen mit mir! Jesus blieb stehen und sagte: Ruft ihn her! Sie riefen den Blinden und sagten zu ihm: Hab nur Mut, steh auf, er ruft dich. Da warf er seinen Mantel weg, sprang auf und lief auf Jesus zu. Und Jesus fragte ihn: Was soll ich dir tun? Der Blinde antwortete: Rabbuni, ich möchte wieder sehen können. «

Samschdeg, den 24.Oktober:

Kollekt : fir d’Kierch

<u>Munzen</u> :	18,00	<u>Viowendmass:</u> Mass “Op Meenung” (G.) Stéftung Familjen SPAUS-MEYERS; SPAUS-THILL a Catherine SPAUS
<u>Hengescht</u> :	18,00	Rousekranzgebiet fir d’Missiounen
	18,30	<u>Viowendmass:</u> Fernand SCHANCK a Famill Mass z.E. v. Hl. Quirinius (F.)
<u>Cliärref</u> :	18,30	Rousekranzgebiet
<u>Léiler:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> Elise HEINEN-SCHMITZ Joermass Mathias a Gertrude MARX-BOEHMEN Michy MARX a Famill MARX-MAUSEN Eheleit FREICHEL-WAXWEILER
<u>Clervaux:</u>	19,30	<u>Missa em portuguès</u>

Sonndeg, de 25.Oktober: Haut gët d’Auer eng Stonn zrëckgesaat (Ufank v.d. Wanterzäit)

<u>Cliärref</u> :	9,30	<u>Houmass:</u> 8.Joermass Henri TRICHIES
<u>Wäicherdang</u> :	10,00	<u>Houmass:</u> Léon LEYDER
<u>Hëpperdang</u> :	10,30	<u>Houmass:</u> Famill SCHOLTES-KREMER

Méindeg, de 26.Oktober:

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet
	9,00	Stéftung Jos STIRN -WEYER; Familjen HERMES - LUDWIG a GEISEN

Dasdes, de 27.Oktober:

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebiet
	11,00	<u>Gemeinschaftsmass:</u> Ketty SCHROEDER-REITZ Famill LAMBERTY-SCHROEDER

Maarnesch – Kaalber – Ischpelt - Ruader: 19,00 Rousekranz fir d’Missiounen

Mëttwoch, den 28.Oktober: Apostelfest: Hll Simon a Judas Thaddäus

<u>Eselbur:</u>	18,00	Rousekranzgebiët
	18,30	Gemeinschaftsmass
<u>Fëschbich:</u>	18,30	Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	Mass: Yvonne KREMER-CANNELS Josy LINCKELS (b.v. de Noper) Stëftung Famill REIFF u. Wohltäter

Léiler – Hépperdang – Munzen: 19,00 Rousekranzgebiët fir d'Missiounen

Donneschdeg, de 29.Oktober:

<u>Reiler:</u>	18,30	Rousekranzgebiët fir d'Missiounen
	19,00	Gemeinschaftsmass: Tina KREMER-BLASEN
<u>Ischpelt:</u>	18,30	Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	Mass: Famill KOCH-SPAUS
<u>Fëschbich:</u>	19,00	Rousekranzgebiët am Rousekranzmount Oktober

Freideg, den 30.Oktober:

<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranzgebiët
	18,30	Gemeinschaftsmass: Gäspy DIFFERDING

Samschdeg, den 31.Oktober:

**30 Minuten Uërgelconcert an der Dekanatskierch
zu Cliärref vun 11,30 – 12,00 Auer**

Organist: Michael Schneider

J.P.Sweelinck :

Mein junges Leben hat ein End

J.S.Bach:

Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ BWV639

J.Brahms:

O Welt, ich muss dich lassen

Schmücke dich, o liebe Seele

C.Franck:

Chorale nr 2 en si mineur



<u>Cliärref:</u>	15,30	<u>Hochzäit:</u> Luc AREND – Sheila DRAUT
<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Virowendmass</u>
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Virowendmass</u>

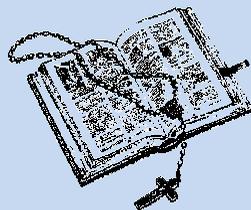
Der Rosenkranz : Das Evangelium beten

Jedes „Gegrüßet seist du, Maria“

ist ein Lob der Mutter Gottes.

Es ist wie eine Rose

und in jedem Röslein ist Jesus.



Sondeg, den 1. November: Allerhelljen / Toussaint

Kollekt: fir d'Flüchtlingshëllef vun der CARITAS !

Cliärref: 9,30 Houmass

Hëpperdang: 10,00 Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung

Maarnech: 10,00 Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung

Cliärref: 14,30 um Kiirfecht: Wuërtgottesdingscht + Griëwerseegnung

Fëschbich: 15,00 Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung

Léiler: 15,30 Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung

Wäicherdang: 16,00 Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung

Méindeg, den 2. November: Allerséilen / Trépassés

Munzen: 10,00 Mass mat uschléissender Griëwerseegnung

Wäicherdang: 10,00 Mass fir déi Verstuërwen

Héinescht: 10,00 Mass mat uschléissender Griëwerseegnung

Eselbur: 14,30 Mass mat uschléissender Griëwerseegnung

Ruëder: 15,30 Mass mat uschléissender Griëwerseegnung

Cliärref: 18,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen

Wäicherdang: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

Tous Saints
tous appelés
à la Sainteté

MATDEELUNGEN

Cliärrwer Dekanatskierch rëschten:

Zanter Joren wiësselen sëch Fraen all Mount of, fir d'Kierch ze rëschten. Sie machen dat Equipeweis. Sie verdingen, esou wéi d' Rëschtéquiperen aus all eise Kierchen, ee grouse Merci! Wann awer nach déi eng oder aner Persoun dofir bereet wär, fir hei éierenamtlich ze hëllef, da meld iech beim Dechen (921087)



Et gin ausgeruff – Projet de mariage
Mike SCHILTZ (Eselbur) – Bea EBERHARD (Roodt/Eischen)
Luc AREND (Eselbur) – Sheila DRAUT (Eselbur)



Versammlung fir all eis Kiercherootsmemberen

Am Pavillon vum "Hall polyvalent": Freideg, de 9. Oktober um 19,30 Auer

Aktioun "Rucksäk" fir Schoulkanner am Malawi

E grouse Merci fir déi généréis Don'en fir "Eng oppen Hand fir Malawi". Dir hut ëmmerhin 204 Schoulsäk mat eeren Don'en vun 2.040 € gestéft. Merci!

Rousekranzgebiet am Porverband



Méindes : 8,30 / Freides : 18,00 / Samschdes : 18,30 zu Clärref
Dasdes um 19,00 zu Maarnch-Kaalber-Ischpelt-Ruader

Mëttwoch: virun der Mass zu Eselbur /
an um 19,00 zu Léiler an Hëpperdang a Munzen
Samschdes um 18,00 Auer zu Hengescht
Donneschdeg 19,00 Auer zu Fëschbich a Reiler



Virun 12 Joer – de 16.Oktober 2002 – huet den Hellege Popst Jean-Paul II sein apostoulischt Schreiwes « Rosarium Virginis Mariae » erausgin, wou hiën d'Rousekranzgebiet als e Wee vun der Verkënnigung bezeechend : « **Der Rosenkranz bleibt ein nicht zu vernachlässigender Schatz für die pastorale Ausrüstung jeder guten Glaubensverkündigung** ».

Ganz besonnech am Rousekranzmount Oktober (ab 15.Okt.) bis an d'Mëtt vum Halwen November wou mer besonnech un eis Verstuërwen wëllen denken, si mir opgeruff zur Meditatioun vun de Gesätzer vum Rousekranz.

Vum halwen Oktober bis Mëtt November ass Rousekranzgebiet an deene verschiddene Kierchen vum Porverband

Umeldung vun den I.Kommiounskanner



Nodeem d'Schoulen erem ugefaang hun, plangen mer och an eisem Porverband d'Kirchejoer a besonnech d'Virbereedung vun den desjährieger Kommiounskanner. D'I.Kommiounfeier as den 3.Abrël zu Hengescht an den 10. Abrëll 2016 zu Clärref.

D'Elteren sollen hir Kanner awer elo schon umelden zu Clärref am Dechenshaus (Klatzewee,9). Wéini?

- * **Mëttwoch, de 21.Oktober vu 9,30 – 11 Auer, oder vu 14 – 15 Auer oder vun 20 bis 21 Auer, oder**
- * **Freideg, den 23.Oktober tëschend 9,30 – 11,00 Auer oder 14 -15 Auer**

Bréngt hefir och d'Familjebuch od. een Dafschein vum Kand mat. A Fro kommen d'Kanner vum 3.Schouljoer un – ënnert der Bedingung datt sie – hoffentlich mat den Elteren zesummen (!) – Sonndeg fir Sonndeg un der Hl.Massfeier deelhuelen,... a natiiirlich och de Religionsunterricht (vum 1.Schouljoer un) an der Schoul matmaachen.



Inscription des enfants pour leur 1^{ère} communion

Elle sera célébrée pour les enfants à partir de la 3^{me} année prim., à Heinerscheid, le 3 avril et à Clervaux le 10 avril 2016. Les parents des enfants concernés sont priés d'inscrire l'enfant (sous condition qu'il prenne part chaque dimanche à la ste messe – avec ses parents s.v.pl. et qu'il participe depuis la 1^{re} année primaire au cours de religion) au presbytère de Clervaux (Klatzewee,9).

Quand? Le mercredi 21 octobre entre 9,30 - 11,00 ou 14 - 15 h. et de 20 – 21 heures ou le vendredi 23 octobre entre 9,30 -11 h. et de 14 – 15 h. Veuillez apporter le livret de famille ou un certificat de baptême



E Freideg, de 29. August waren d'lëtzebuurger Seminaristen, - den Daniel (Bouneweeg), de Vincent (Ettelbréck), den Yves (Itzig) an de Jacques (Sandweiler), - mat hiirem Seminärpräses Patrick Muller a mam Pater-Spirituel Josy Birsens S.J. zu Cliärref am Kader vum "Joer vun den Uerden".

Nom Besuch an der Abtei hun sie och de Besuch bei de Porgeeschtlch gemach. Um Programm stungen niéwt der Loretokapell, d'Dekanatskierch an déi Munzer Hubertuskierch. Mir wëllen eis Seminaristen mat eiser Sympathie a besonnech mat eisem Gebiët begleden.



PORBÜRO

Zu Cliärref (Porheem-Klatzewee, 7)
(Tel:26910110):

Méindes vun 10 - 11,45 Auer a vun 14,15 - 16,00 Auer



Zu Hengsch am Por-Center (57,Hauptstr.)
Mëttwoch, den 21.Oktobre vun 10,30 - 11,30 Auer